



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 28 novembre 2012**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du 10 décembre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 13 décembre 2012

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1123334032

Ne pas donner suite à l'appel d'offres public SP12 0153 (5038-EC-4430-10) pour la mise en place de blocs dissipateurs et des travaux de restauration dans la structure de transition de l'émissaire LaSalle.

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

Appel d'offres public

CE Qualité de vie , Direction des grands parcs et du verdissement - 1123277001

Autoriser la Direction de l'approvisionnement à lancer un appel d'offres public pour l'exploitation et la surveillance des plages des parcs-nature du Cap-Saint-Jacques et du Bois-de-l'Île-Bizard, d'une durée de 36 mois, pour les périodes estivales du 1er avril 2013 au 4 septembre 2015. Appel d'offres public no 12-12162.

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

Appel d'offres public

CE Mise en valeur du territoire , Direction du développement économique et urbain - 1126086002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour des services professionnels relatifs à la réalisation des plans et devis des travaux d'infrastructures d'égout, d'aqueduc, de chaussée, de trottoir et du réaménagement du domaine public aux abords du Centre hospitalier universitaire de Montréal (CHUM).

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction des opérations - 1120206016

Accorder, conformément à la loi, un contrat de gré à gré à Comnetix inc. pour le renouvellement du service d'entretien du Système automatisé de renseignements criminels utilisé par le SPVM, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2013, pour une somme maximale de 33 666,15 \$, taxes incluses (fournisseur unique).

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Contrôleur général , Bureau du contrôleur général - 1125996002

Accorder un contrat de services à la firme Clearview Strategic Partners Inc. visant la gestion de la ligne éthique de la Ville de Montréal, pour une période de trois (3) ans, avec une option de renouvellement de deux (2) ans - Dépense totale de 161 309,93 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 12-12275 (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération* : Dépenses mixtes d'administration générale

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Technologies de l'information , Direction - 1126075002

Accorder un contrat à Compugen pour la fourniture des logiciels de la suite Microsoft Standard 2010 version française avec un droit de rétrogradation vers Microsoft Office standard 2003 et des licences d'accès client (CAL) pour serveur Windows dans le cadre du projet de renouvellement et déploiement des postes de travail mobiles du SPVM - pour une somme maximale de 112 874.32 \$, taxes incluses - Appel d'offres public #12-12464 - 2 soumissionnaires

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction du matériel roulant et des ateliers municipaux - 1124922005

Accorder un contrat à Groupe Gemec inc., pour la fourniture et l'installation d'un combiné vide-puisards / écurer d'égout sur un châssis de camion fourni par la Ville pour une somme maximale de 267 089.75\$, taxes incluses - Appel d'offres public 12-12295 (4 soum.).

Contrat de construction

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121035016

Autoriser le transfert d'une somme de 18 000,00 \$, taxes incluses, du poste des dépenses incidentes au poste des travaux contingents dans le cadre des travaux de réfection de maçonnerie à la caserne de pompiers n° 4 (bâtiment 0150) située au 5260, rue Van Horne dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce dans le cadre du contrat accordé à 9182-9119 QUÉBEC Inc. O.S.R.S. Constructions J.B.A. (CE12 0836) majorant ainsi le montant total du contrat de 356 680,04 \$ à 366 680,04 \$, taxes incluses.

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Entente

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des transports - 1120541020

Approuver le protocole d'entente entre la compagnie de Chemin de Fer Canadien Pacifique et la Ville de Montréal relatif aux travaux de démolition de la passerelle piétonne Saint-Roch /CP, à l'ouest du parc Jarry (81-5299), située dans l'arrondissement Villeray- Saint Michel -Parc Extension.

Entente

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123243001

Approuver le projet de protocole d'entente par lequel la Ville de Montréal et la Société de transport de Montréal établissent les conditions de la poursuite de l'exposition permanente de l'oeuvre d'art public "Monument à Émilie Gamelin" dans l'édicule de métro de la station Berri-UQAM pour 15 ans.

*Compétence d'agglomération :* Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

Entente

CG Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1120083009

Approuver l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2012-2015 entre le ministère de la Culture et des Communications et la Ville de Montréal - Montant total de l'Entente 121 505 000 \$, part du ministère de la Culture et des Communications 58 351 000 \$, part de la Ville de Montréal 63 154 000 \$

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes

Immeuble - Location

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1125840003

Approuver l'acte d'amendement pour la prolongation du bail par lequel la Ville loue de Sa Majesté la Reine du Chef du Canada pour une période de cinq ans, à compter du 1er mars 2011, des espaces dans un édifice pour les besoins de radiocommunication de la Ville, moyennant un loyer total de 110 208 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Immeuble - Location

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1124069009

Approuver la convention de prolongation du contrat de prêt de locaux par lequel la Ville de Montréal prête, à titre gratuit, à Les Oeuvres du Père Sablon, pour une période additionnelle de 3 ans, à compter du 1er janvier 2013, des locaux au sous-sol et au 1er étage de l'immeuble situé au 1301, rue Sherbrooke Est, utilisés à des fins de gymnase, le tout selon les termes et conditions prévus au contrat de prêt de local.

Subvention - Contribution financière

CM Mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1120498003

Autoriser, pour l'année 2013, une dépense de 304 500 \$ afin de financer l'hébergement temporaire et autres mesures d'urgence / Accorder un soutien financier de 314 932 \$ à l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) pour la poursuite des activités de référence pour les personnes sans logis, pour la période du 1er janvier 2013 au 31 décembre 2013 / Approuver à cette fin un projet de convention avec l'OMHM

Subvention - Contribution financière

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1120015004

Autoriser le versement de 230 000 \$ à seize (16) organismes culturels montréalais dans le cadre du Programme de partenariat, culture et communauté 2012 de l'Entente MCC-Ville 2012-2015

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1120007002

Accorder un soutien financier de 114 102 \$ à divers organismes culturels dans le cadre des programmes de soutien de l'Axe 4 de l'Entente sur le développement culturel de Montréal / Approuver à cette fin les projets de convention

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1122586005

Accorder un soutien financier de 45 136 \$ à Le réseau d'aide aux personnes seules et itinérantes de Montréal inc., pour l'année 2012, dans le cadre du programme de soutien des services aux personnes itinérantes pour la poursuite des activités de la Clinique Droits devant, prévu au budget régulier de la Direction de la diversité sociale / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

Autres affaires contractuelles

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1126134001

Résilier l'entente-cadre d'une durée de 24 mois pour la fourniture, sur demande, de produits d'entretien biotechnologiques octroyée à Produits Sany inc. conformément à la résolution CE12 1264.

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes

### 30 – Administration et finances

Budget - Autorisation de dépense

CE Société du Parc Jean-Drapeau , Direction - 1125107002

Autoriser à la Société du parc Jean-Drapeau une dépense n'excédant pas 15 758 000 \$ relativement au budget accordé au PTI 2012-2014 dédié au parc Jean-Drapeau afin de procéder à des travaux de réfection et de mise aux normes, et lui en rembourser les coûts, sur présentation des pièces justificatives, jusqu'à concurrence de 15 758 000 \$ pour l'année 2012, conformément au budget d'investissement autorisé.

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1125287005

Ratifier une dépense de 5 485,32 \$ relative au déplacement, du 7 au 14 septembre 2012, de M. Gérald Tremblay, maire de Montréal, en Israël et en Cisjordanie dans le cadre d'une mission économique.

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1125287006

Ratifier une dépense de 470,48 \$ relative à l'annulation du déplacement de M. Gérald Tremblay, à titre de maire de Montréal, pour une mission à Lyon dans le cadre des Entretiens Jacques-Cartier du 15 au 23 novembre 2012.

Administration - Nomination de membres

CM Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1120382006

Procéder à la nomination de la vice-présidente du Comité Jacques-Viger

Administration - Nomination de membres

CG Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1124320008

Approuver la nomination au conseil d'administration du Conseil des arts de Montréal au titre de président l'honorable Charles Lapointe en remplacement de Mme Louise Roy.

*Compétence d'agglomération :* Conseil des Arts

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1120879003

Accepter un revenu supplémentaire de 1 900 \$ (plus taxes) de la Société de la Place des arts pour la présentation d'une représentation du spectacle Peter Pan, une production du Théâtre La Roulotte. Autoriser un budget de dépenses et de revenus équivalent de 1 900 \$.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE LaSalle , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1123413106

Accepter pour l'arrondissement de LaSalle un don d'une valeur de 50 000 \$ du Très Honorable Paul Martin pour la réalisation d'une sculpture et autoriser l'émission d'un reçu officiel de don aux fins de l'impôt sur le revenu pour la même valeur. Autoriser l'augmentation de la dotation du budget 2012 de l'Arrondissement de LaSalle d'un montant additionnel de 50 000 \$ suite à l'encaissement de ce don. Informer le trésorier de la Ville de Montréal, de la modification du budget de l'Arrondissement de LaSalle 2012 afin que ce dernier modifie le budget de la Ville pour tenir compte de cette modification.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE LaSalle , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1123413105

Affecter à l'exercice financier 2012 le montant de 34 966 \$, subvention perçue d'avance au 31 décembre 2011. Accepter des contributions financières pour un montant total de 10 000 \$ pour la réalisation des travaux prévus au projet de lutte contre les îlots de chaleur urbains "Ma cour, ma rue, mon quartier". Autoriser l'augmentation de la dotation du budget 2012 de l'Arrondissement de LaSalle d'un montant additionnel de 44 966 \$. Informer le trésorier de la Ville de Montréal, de la modification du budget de l'Arrondissement de LaSalle 2012 afin que ce dernier modifie le budget de la Ville pour tenir compte de cette modification.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Direction générale , Administration - 1126052001

Autoriser un virement de crédits de 89 760,14 \$ en provenance des dépenses générales d'administration (1819) afin de financer les travaux de réfection d'utilités publiques par sciage conventionnel ou rotatif, là ou requis, sur différentes rues de Montréal. Appel d'offres public no 1212.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Qualité de vie , Direction des grands parcs et du verdissement - 1123082001

Autoriser un virement budgétaire de 35 500 \$ en provenance de la Direction des grands parcs et du verdissement, Service de la qualité de vie (projet 34300 et sous-projet 1234300 537) vers l'arrondissement de Ville-Marie (projet 55737 et sous-projets 1255737 090 et 1255737 100) pour l'achat et la plantation de 92 arbres sur le domaine public du centre-ville dans le cadre du Plan d'action canopée.

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1123179007

Modifier la dotation budgétaire 2012 de l'arrondissement en augmentant les revenus et dépenses d'un montant de 8 434,45 \$, représentant les revenus réalisés pour les croisières patrimoniales.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des immeubles - 1120505001

Autoriser des virements budgétaires totalisant 519 300 \$ en provenance du Service de police de la Ville de Montréal et du Service des technologies de l'information vers la Direction des immeubles afin de permettre à la Division de la sécurité d'assurer le gardiennage des immeubles ou parties d'immeubles occupés par le SPVM.

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction des affaires civiles - 1123219005

Autoriser un règlement pour la somme de 248 471,19 \$ relativement à la réclamation des participants d'une Fiducie de Convention de retraite liquidée par la Ville au 31 décembre 2011, en leur remboursant les intérêts qu'ils ont dû verser à Revenu Québec pour des impôts impayés.

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM Montréal-Nord , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises -  
1120863001

Adopter le règlement intitulé «Règlement modifiant le règlement sur le régime de rentes des employés de l'ancienne Ville de Montréal-Nord et de certains employés dont est doté l'arrondissement de Montréal-Nord (04-006) » afin de finaliser le dossier de scission/fusion suite aux ententes d'harmonisation convenues avec les associations représentant les employés, ainsi que les modifications visant le congé parental

Règlement - Adoption

CG Contrôleur général , Bureau du contrôleur général - 1123088001

Adopter le Règlement sur le Code de conduite des employés de la Ville de Montréal

*Compétence d'agglomération* : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

## 50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CE Capital humain et des communications , Relations de travail - 1120674002

Approuver la convention collective intervenue entre la Ville de Montréal et le Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal, SCFP 301 couvrant la période du 1er janvier 2013 au 31 décembre 2017 et entériner l'entente concernant les modifications au régime de retraite des cols bleus de la Ville de Montréal.

*Compétence d'agglomération* : Dépenses mixtes

Prêt d'employé

CE Police , Direction des opérations - Activités de soutien - 1125033001

Approuver le protocole de prêt de service de dix policiers à la Commission d'enquête sur l'octroi et la gestion des contrats publics dans l'industrie de la construction (Commission Charbonneau) du 14 novembre 2011 au 19 octobre 2013, avec une année d'option. Autoriser l'augmentation temporaire de l'effectif autorisé permanent de dix postes pour la même période.

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

## 60 – Information

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121041008

Dépôt du rapport sur des appels d'offres publiés au Système électronique d'appel d'offres (SÉAO) pour la période du 5 au 9 novembre 2012

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121041009

Dépôt du rapport sur des appels d'offres publiés au Système électronique d'appel d'offres (SÉAO) pour la période du 12 au 16 novembre 2012

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121353013

Rapport trimestriel sur l'état des honoraires juridiques versés par l'ensemble des instances décisionnelles pour la période se terminant le 31 octobre 2012.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance